SONY

3-213-342-**31**(1)

# IC Recording Media
# Memory Stick PRO-HG Duo™

Kullanma kılavuzu/Instrukcja obsługi/Návod k obsluze/Használati utasítások/Návod na obsluhu/Οδηγίες λειτουργίας/Инструкция по пользованию/使用說明書/**사용설명서**/تعليمات التشغيل

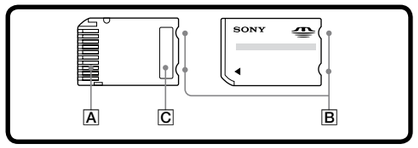
MEMORY STICK™ CE N50

## MS-EX1G/EX2G/EX4G

©2007 Sony Corporation Printed in Japan

3213342310

http://www.sony.net/




## Türkçe

Bu ortamı kullanmadan önce, bu kılavuzu çok dikkatli bir şekilde okuyun ve gelecekte referans olarak kullanmak üzere saklayın.

**Eski Elektrikli & Elektronik Ekipmanların Atılması (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde uygulanır)**

Ürünün veya ambalajın üzerinde bulunan bu sembol, bu ürünün bir ev atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için mevcut olan uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde atılmasını sağlayarak, bu ürüne yanlış müdahele edilmesi sonucunda ortaya çıkabilecek ve çevre ile insan sağlığı üzerinde olumsuz etkide bulunabilecek durumların önlenmesine yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakları korumamıza yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümüyle ilgili daha fazla bilgi için, lütfen şehrinizde bulunan yerel ofisle, evsel atıklar toplama servisinizle veya bu ürünü satın aldığınız mağazayla temasa geçin.

### UYARI

Yangın veya elektrik çarpma tehlikesini azaltmak için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın.

### < AB Yönetmeliklerinin uygulandığı ülkelerdeki müşteriler için bildirim >

Bu ürünün üreticisi Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonyadır. EMC ve ürün güvenliğinin Yetkili Temsilcisi Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanyadır. Servis veya garantiyle ilgili her konuda ayrı servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurun.

- Bu ortam Memory Stick PRO-HG Duo™ veya Memory Stick PRO™ uyumlu ürünlerle birlikte kullanılabilir.
  * Bu ürünün diğer tüm ürünlerle düzgün çalışacağı garantisi verilmemektedir.

Uyumlu ürünlerle birlikte kullanım hakkında bilgi için lütfen kullanma kılavuzuna veya aşağıda URL adresi verilen sayfaya bakın.

- Aktarım hızı kullanılan ürüne bağlıdır. Bu ortam, özel olarak 8 bitlik paralel veri aktarımı için özel olarak tasarlanmış Memory Stick PRO-HG Duo™ uyumlu ürünlerle kullanıldığında 8 bitlik paralel veri aktarımını destekler, Memory Stick PRO™ uyumlu ürünlerle kullanıldığında ise 4 bitlik paralel veri aktarımını da destekler.
  * Standart boyutta Memory Stick PRO™ uyumlu ürünler için, Memory Stick PRO-HG Duo™ ortamı bir Memory Stick Duo™ Adaptöre (ayrıca satılır) takarak kullanabilirsiniz. Bu durumda veri aktarımı yöntemi ürün tasarımına bağlıdır.
- Sony tarafından geliştirilmiş olan bu ortam MagicGate™ içerik koruma teknolojisin desteklemektedir. Memory Stick PRO-HG Duo™ ortamında içerik koruma işlevi Memory Stick PRO™ ortamındakiyle aynıdır.
  Lütfen kullanmadan önce, ürününüzün Memory Stick PRO™ ortamdaki içerik koruma işleviyle uyumlu olduğunu doğrulayın.
- Telif hakkı yasası kayıtların izinsiz kullanımını yasaklamaktadır.
- "Memory Stick File Rescue Service" çeşitli türlerdeki Sony Memory Stick™ ortamlardan veri kurtarma hizmetidir. Daha fazla bilgi için lütfen şu URL'ye bakın:
  **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  * Bu hizmet içerik korumalı dosyaları, oyun verilerini ve AVCHD dosyalarını desteklememektedir.
  * Lütfen tüm yazılımların kurtarılabilir olmadığını unutmayın.
- Bu ortam gönderilmeden önce biçimlendirilir. Bu ortamı yeniden biçimlendirmek için Memory Stick PRO-HG Duo™ veya Memory Stick PRO™ uyumlu bir ürün kullanın. Ayrıntılar için kullanma kılavuzuna bakın veya destek merkezine başvurun.

### Kullanırken Dikkat Edilecek Hususlar

**UYARI**

- **YUTULMASINI ÖNLEMEK ÜZERE ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI BİR YERDE BULUNDURUN.**
- **BU ORTAMI, MEMORY STICK DUO™ ADAPTÖR OLMADAN STANDART BOYUTLU MEMORY STICK PRO™ UYUMLU BİR ÜRÜNE TAKMAYIN.**

- Ürünün ucuna [A] elinizle veya metal bir cisimle dokunmayın.
- Bu ortamın kenarında iki oyuk vardır (şekil [B]).
- Not alanı [C] üzerine yazarken baskı uygulamayın.
- Bu ortamı bir yere çarpmayın, bükmeyin, düşürmeyin veya ıslatmayın.
- Bu ortamı sökmeye veya dönüştürmeye çalışmayın.
- Bu ortamı aşağıda belirtilen yerlerde kullanmayın veya saklamayın:
  — Önerilen kullanım şartları dışında.
  Yazın kapalı bir araçta veya çok güneşli bir ortamda/doğrudan güneş ışığı altında/ısıtıcı yakınında ve benzeri ortamlarda.
  — Nemli veya paslanmaya yol açabilecek yerlerde.
- Kullanmadan önce takma yönünün doğru olduğundan emin olun.
- Önemli verilerin yedek kopyasını almanızı öneririz.

Kaydettiğiniz verilerin zarar görmesinden veya kaybolmasından Sony sorumlu tutulamaz.

- Kayıtlı veriler aşağıdaki durumlarda zarar görebilir veya kaybolabilir.
  — Biçimlendirme, veri okuma veya yazma sırasında bu ortamı veya Memory Stick Duo™ Adaptörü çıkarırsanız ya da gücü keserseniz.
  — Bu ortamı statik elektriğe veya elektriksel gürültüye maruz kalan yerlerde kullanırsanız.

| | | |
|---|---|---|
| Kapasite | 1 GB (940 MB) : | MS-EX1G |
| (Yaklaşık kullanılabilir kapasite parantez içinde gösterilmiştir.) | 2 GB (1,85 GB) : | MS-EX2G |
| | 4 GB (3,66 GB) : | MS-EX4G |
| Çalışma voltajı | 2,7 V - 3,6 V | |
| Kullanım ortamı | -25 °C - +85 °C | |
| (yoğuşmasız) | (seri/4 bitlik paralel veri aktarımıyla) | |
| | -25 °C - +65 °C | |
| | (8 bitlik paralel veri aktarımıyla) | |
| Boyutlar (G × U × K) | Yaklaşık 20 × 31 × 1,6 mm | |
| Ağırlık | Yaklaşık 2 g | |
| Ürünle birlikte verilenler | Bir dizi basılı belge | |

Tasarım ve teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ ve MEMORY STICK ... Sony Corporation'a ait ticari markalardır.

## Polski

Przed przystąpieniem do użytkowania tego nośnika należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

**Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w rajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)**

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten podukt.

### OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

### < Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywy UE >

Producentem tego produktu jest firma Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Autoryzowanym przedstawicielem w sprawach bezpieczeństwa produktu i Normy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) jest firma Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Aby uzyskać informacje na temat dowolnych usług lub gwarancji, należy zapoznać się z adresami podanymi w oddzielnych dokumentach o usługach i gwarancji.

- Nośnika można używać z produktami obsługującymi karty pamięci Memory Stick PRO-HG Duo™ i Memory Stick PRO™.
  * Nie gwarantuje się poprawnej współpracy z pozostałymi produktami.

Szczegółowe informacje na temat współpracy ze zgodnymi produktami znajdują się w instrukcji obsługi produktu lub na stronie internetowej pod adresem podanym poniżej.

- Prędkość transmisji danych zależy od używanego produktu. Ten nośnik obsługuje 8-bitową transmisję danych za pomocą złącza równoległego, gdy współpracuje z produktami obsługującymi karty Memory Stick PRO-HG Duo™, które są przystosowane do obsługi tego typu transmisji. Nośnik obsługuje także 4-bitową transmisję danych za pomocą złącza równoległego, gdy współpracuje z produktami obsługującymi karty Memory Stick PRO™.
  * W przypadku produktów Memory Stick PRO™ o standardowych wymiarach nośnik Memory Stick PRO-HG Duo™ można wkładać do adaptera Memory Stick Duo™ Adaptor (sprzedawany oddzielnie). W takim wypadku metoda transmisji danych zależy od modelu produktu.
- Ten nośnik obsługuj technologię ochrony danych MagicGate™ firmy Sony. W nośniku Memory Stick PRO-HG Duo™ zastosowano taką samą funkcję ochrony danych, jak w nośniku Memory Stick PRO™.
  Przed rozpoczęciem użytkowania nośnika sprawdź, czy produkt obsługuje funkcję ochrony danych zastosowaną w nośniku Memory Stick PRO™.
- Prawo autorskie zabrania wykorzystywania nagrań bez zezwolenia.
- „Memory Stick File Rescue Service" jest usługą, dzięki której można odzyskiwać dane z różnych typów nośników Sony Memory Stick™. Więcej informacji na ten temat można znaleźć na stronie internetowej pod adresem
  **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  * Za pomocą usługi nie można odzyskiwać plików zabezpieczonych, danych gier ani plików AVCHD.
  * Należy pamiętać, że nie wszystkie dane można odzyskać.
- Nośnik jest fabrycznie sformatowany. Można go ponownie sformatować za pomocą produktu obsługującego karty Memory Stick PRO-HG Duo™ or Memory Stick PRO™. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi produktu lub uzyskać w centrum pomocy technicznej.

### Zalecenia dotyczące użytkowania

**OSTRZEŻENIE**

- **CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI I PILNOWAĆ, ABY NIE POŁKNĘŁY ONE PRODUKTU**
- **NIE WKŁADAĆ NOŚNIKA BEZPOŚREDNIO DO GNIAZDA PRODUKTU OBSŁUGUJĄCEGO KARTY MEMORY STICK PRO™ O STANDARDOWYCH WYMIARACH BEZ ADAPTERA MEMORY STICK DUO™ ADAPTOR.**

- Nie dotykać styków [A] rękami ani metalowymi przedmiotami.
- Z boku nośnika znajdują się dwa rowki (ilustracja [B]).
- Nie naciskać mocno obszaru pamięci [C] podczas pisania na karcie.
- Nie uderzać, nie zginać nie rzucać, ani nie moczyć.
- Nie rozkładać ani nie wprowadzać zmian w nośniku.
- Nośnika nie należy używać ani przechowywać w następujących miejsach:
  — w miejscach, które nie spełniają zalecanych warunków roboczych;
  w zamkniętym samochodzie latem lub w silnym słońcu/w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych/w pobliżu grzejników itp.;
  — w miejscach wilgotnych lub narażonych na działanie korozji.
- Sprawdź kierunek wkładania karty przed rozpoczęciem użytkowania.
- Zalecamy utworzenie kopii zapasowej ważnych danych.

Firma Sony nie odpowiada za żadne szkody lub utratę danych użytkownika zapisanych na nośniku.

- Dane zapisane na nośniku mogą zostać uszkodzone lub utracone w poniższych sytuacjach.
  — Jeśli nośnik zostanie wyjęty z gniazda lub jeśli adapter Memory Stick Duo™ Adaptor zostanie odłączony od gniazda albo wyłączony podczas formatowania, odczytu albo zapisu danych.
  — Jeśli nośnik będzie używany w miejscach, w których występują wyładowania elektrostatyczne lub zakłócenia elektryczne.

| | | |
|---|---|---|
| Pojemność | 1 GB (940 MB) : | MS-EX1G |
| (w nawiasach podano przybliżoną pojemność rzeczywistą) | 2 GB (1,85 MB) : | MS-EX2G |
| | 4 GB (3,66 MB) : | MS-EX4G |
| Napięcie robocze | Od 2,7 V do 3,6 V | |
| Parametry otoczenia | Od -25 °C do +85 °C | |
| (bez kondensacji) | (przy transmisji danych za pomocą złącza szeregowego/4-bitowej transmisji danych za pomocą złącza równoległego) | |
| | Od -25 °C do +65 °C | |
| | (przy 8-bitowej transmisji danych za pomocą złącza równoległego) | |
| Wymiary (s × d × g) | Ok. 20 × 31 × 1,6 mm | |
| Waga | Ok. 2 g | |
| W zestawie | Dokumentacje w formie drukowanej | |

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ i MEMORY STICK ... są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.

## Česky

Před používáním těchto médií si důkladně přečtěte tuto příručku a uchovejte ji pro další použití.

**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

### VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezíte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

### < Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES >

Výrobcem tohoto produktu je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Oprávněným zástupcem pro EMC a bezpečnost produktů je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. S otázkami týkajícími se servisu či záruky se obracejte na adresy uvedené ve zvláštních servisních či záručních dokumentech.

- Tato média lze používat společně s produkty, které jsou kompatibilní s technologiemi Memory Stick PRO-HG Duo™ nebo Memory Stick PRO™.
  * Správná funkce v ostatních produktech není zaručena.

Podrobné informace o používání kompatibilních produktů se dočtete v návodu k obsluze daného produktu nebo na níže uvedené adrese URL.

- Přenosová rychlost závisí na používaném produktu. Toto médium podporuje 8-bitový paralelní přenos dat při použití s produkty, které jsou kompatibilní s technologií Memory Stick PRO-HG Duo™, která byla navržena právě pro 8-bitový paralelní přenos dat, a dále toto médium podporuje 4-bitový paralelní přenos dat při použití s produkty, které jsou kompatibilní s technologií Memory Stick PRO™.
  * Média Memory Stick PRO-HG Duo™ lze použít, pokud je vložíte do adaptéru Memory Stick Duo™ (prodávaný odděleně) v produktech, které jsou kompatibilní se standardní velikostí Memory Stick PRO™. V takovém případě bude způsob přenosu dat záviset na vlastnostech produktu.
- Toto médium podporuje technologii na ochranu obsahu MagicGate™, vyvinutou společností Sony. Funkce ochrany obsahu média Memory Stick PRO-HG Duo™ je stejná, jako u média Memory Stick PRO™.
  Před použitím se ujistěte, že používaný produkt je kompatibilní s funkcí ochrany obsahu média Memory Stick PRO™.
- Autorský zákon zakazuje použití nahrávek bez svolení autora.
- „Memory Stick File Rescue Service" je služba pro obnovení dat z různých typů médií Memory Stick™ společnosti Sony. Podrobné informace získáte na této adrese URL .
  **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  * Tato služba nepodporuje soubory s chráněným obsahem, herní data, a soubory AVCHD.
  * Vezměte prosím na vědomí, že ne všechen software lze obnovit.
- Toto médium je před uvedením do prodeje formátováno. Chcete-li toto médium přeformátovat, použijte produkt kompatibilní s technologií Memory Stick PRO-HG Duo™ nebo Memory Stick PRO™. Podrobné informace získáte v návodu k obsluze produktu nebo na centru podpory.

### Pokyny k obsluze

**VAROVÁNÍ**

- **UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ, ABY NEDOŠLO KE SPOLKNUTÍ.**
- **NEVKLÁDEJTE TOTO MÉDIUM PŘÍMO DO PRODUKTU, KTERÝ JE KOMPATIBILNÍ SE STANDARDNÍ VELIKOSTÍ MÉDIA MEMORY STICK PRO™ BEZ ADAPTÉRU MEMORY STICK DUO™**

- Nedotýkejte se konektoru [A] rukama nebo kovovými předměty.
- Toto médium má na boku dvě drážky (obrázek [B]).
- Netlačte silně na oblast paměti [C], pokud probíhá zápis.
- Nevystavujte médium nárazům, ohýbání nebo vlhkosti a neupusťte je.
- Nepokoušejte se médium rozebírat nebo upravovat.
- Nepoužívejte a neskladujte médium na těchto místech:
  — Tam, kde dojde k překročení rozsahu doporučených provozních podmínek.
  Uvnitř zavřeného auta v létě nebo na přímém slunci, v přímém slunečním svitu, blízko topení apod.
  — Vlhká nebo leptavá místa.
- Před použitím se ujistěte o správném směru vložení.
- Doporučujeme vytvořit si záložní kopie důležitých dat.

Společnost Sony nenese odpovědnost za jakékoliv poškození nebo ztrátu nahraných dat.

- Nahraná data mohou být poškozena nebo ztracena v následujících situacích.
  — Vyjmete-li médium nebo adaptér Memory Stick Duo™, nebo vypnete-li napájení během formátování, čtení nebo zápisu dat.
  — Používáte-li médium na místech s výskytem statické elektřiny nebo elektrického rušení.

| | | |
|---|---|---|
| Kapacita | 1 GB (940 MB) : | MS-EX1G |
| (Přibližná použitelná kapacita je uvedena v závorkách) | 2 GB (1,85 GB) : | MS-EX2G |
| | 4 GB (3,66 GB) : | MS-EX4G |
| Provozní napětí | 2,7 V až 3,6 V | |
| Provozní prostředí | -25 °C až +85 °C | |
| (nekomprimovaném) | (při sériovém/4-bitovém paralelním datovém přenosu) | |
| | -25 °C až +65 °C | |
| | (při 8-bitovém paralelním datovém přenosu) | |
| Rozměry (Š × D × T) | Přibližně 20 × 31 × 1,6 mm | |
| Hmotnost | Přibližně 2 g | |
| Součást balení | Sada tištěné dokumentace | |

Změna vzhledu a technických údajů je vyhrazena bez předchozího upozornění.

Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ a MEMORY STICK ... jsou ochranné známky společnosti Sony.

## Magyar

Mielőtt üzemeltetné a médiát, olvassa el részletesen ezt az útmutatót, és tartsa meg, hogy szükség esetén a jövőben is bármikor előhelyezse.

**Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)**

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

### VIGYÁZAT

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

### < Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára >

A termék gyártója a Sony Corporation (címe: 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japán). EMC- és termékbiztonsági ügyekben a hivatalos márkaképviseletet a Sony Deutschland GmbH (címe: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) látja el. Kérjük, hogy minden szerviz- és garanciakérdéssel a különálló szerviz- és garanciadokumentumban megadott címen keresse fel munkatársainkat.

- Ez a média a Memory Stick PRO-HG Duo™ vagy a Memory Stick PRO™ eszközökkel kompatibilis termékeken használható.
  * A többi termékekkel a megfelelő működés nem garantált.

A kompatibilis termékekkel történő működtetéssel kapcsolatos részletekért tekintse meg a termék használati útmutatóját, vagy tekintse meg az alábbi URL-címet.

- Az átviteli sebesség a használt terméktől függ. Ez a média 8-bites párhuzamos átvitelt támogat, ha a Memory Stick PRO-HG Duo™ kompatibilis, kifejezetten a 8-bites párhuzamos adatátvitelhez létrehozott termékekkel használják. Ez a média a 4-bites párhuzamos adatátvitelt is támogatja, ha Memory Stick PRO™ kompatibilis termékekkel használják.
  * A Memory Stick Duo™ adapterbe (külön értékesített) helyezett Memory Stick PRO-HG Duo™ média a szabványos méretű Memory Stick PRO™ kompatibilis termékekkel használható. Ebben az esetben az adatátvitel módja a termék típusától függ.
- Ez a média támogatja a Sony által kifejlesztett MagicGate™ tartalomvédő technológiát . A Memory Stick PRO-HG Duo™ média tartalomvédő funkciója azonos a Memory Stick PRO™ médiáéval.
  Kérjük, használat előtt ellenőrizze, hogy a termék kompatibilis-e a Memory Stick PRO™ tartalomvédő funkciójával.
- A szerzői jogvédelmi törvény tiltja a felvételek illetéktelen használatát.
- A „Memory Stick File Rescue Service" segítségével több parta Sony Memory Stick™ média adatait nyerheti vissza. Kérjük, tekintse meg a következő URL-t további információkért.
  **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  * Ez a szolgáltatás nem támogatja a tartalomvédett fájlokat, játékadatokat és AVCHD-fájlokat.
  * Kérjük, vegye figyelembe, hogy a nem minden szoftver nyerhető vissza.
- A média a szállítás előtt formázásra került. A média újraformázásához használjon a Memory Stick PRO-HG Duo™ vagy a Memory Stick PRO™ eszközökkel kompatibilis terméket. Részletekért tekintse meg a termék használati útmutatóját, vagy forduljon a támogatási központhoz.

### Használattal kapcsolatos óvintézkedések

**FIGYELEM**

- **GYERMEKEKTŐL ÉS CSECSEMŐKTŐL TÁVOL TARTANDÓ A LENYELÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN.**
- **A MÉDIÁT A MEMORY STICK DUO™ ADAPTER NÉLKÜL KÖZVETLENÜL NE HELYEZZE SZABVÁNYOS MÉRETŰ MEMORY STICK PRO™ KOMPATIBILIS TERMÉKBE.**

- Kézzel, fémtárggyal ne érintse meg a terminált [A].
- Ez a média két horonnyal rendelkezik az oldalán ([B] ábra).
- A címke részre [C] történő íráskor ne fejtsen ki erős nyomást.
- A médiát ne ütögesse, ne hajtogassa, ne ejtse le, és ne vizezze meg.
- Ne próbálja meg szétszerelni vagy módosítani a médiát.
- A médiát ne használja vagy tárolja a következő helyeken:
  — Amikor elérte a javasolt működési körülményeket.
  Zárt gépkocsiban nyáron, vagy erős napsütésben/közvetlen napfényben/radiátor közelében stb.
  — Nedves vagy korróziót okozó helyeken.
- Használat előtt ellenőrizze a helyes behelyezési irányt.
- Javasoljuk, hogy készítsen biztonsági mentést fontos adatairól.

A Sony nem tehető felelőssé a felvett adatok károsodásáért vagy elvesztéséért.

- A felvett adatok károsodhatnak vagy elveszhetnek a következő helyzetben.
  — Ha eltávolítja ezt a médiát vagy a Memory Stick Duo™ adaptert, vagy kikapcsolja az áramellátást formázás, adatok olvasása vagy írása közben.
  — Ha a médiát statikus elektromosságnak vagy elektromos zajnak kitett környezetben használja.

| | | |
|---|---|---|
| Teljesítmény | 1 GB (940 MB) : | MS-EX1G |
| (a hozzávetőleges használható teljesítmény zárójelben található.) | 2 GB (1,85 GB) : | MS-EX2G |
| | 4 GB (3,66 GB) : | MS-EX4G |
| Működési feszültség | 2,7 V – 3,6 V | |
| Működési környezet | -25 °C - +85 °C | |
| (lecsapódásmentes) | (soros/4-bites párhuzamos adatátvitellel) | |
| | -25 °C - +65 °C | |
| | (8-bites párhuzamos adatátvitellel) | |
| Méretek (Szé × H × V) | lb. 20 × 31 × 1,6 mm | |
| Tömeg | kb. 2 g | |
| Mellékelt elemek | Nyomtatott dokumentációk | |

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

A Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ és MEMORY STICK ... a Sony Corporation védjegyei.

## Slovensky

Než toto médium začnete používať, pozorne si prečítajte celý tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.

**Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)**

Tento symbol na výrobku alebo na obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potencionálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

### VÝSTRAHA

Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

### <Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ>

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre smernicu pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) a bezpečnosť produktov je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko V prípade záležitostí týkajúcich sa servisu alebo záruky sa obracajte na adresy uvedené v samostatných dokumentoch týkajúcich sa servisu a záruky.

- Toto médium je možné použiť s produktmi kompatibilnými s Memory Stick PRO-HG Duo™ alebo Memory Stick PRO™.
  * Správna funkčnosť s inými produktmi nie je zaručená.

Podrobnosti o používaní s kompatibilnými produktmi nájdete v návode na použitie tohto produktu alebo na webovej adrese uvedenej nižšie.

- Rýchlosť prenosu závisí na používanom produkte. Pri používaní s produktmi kompatibilnými s Memory Stick PRO-HG Duo™, ktoré sú špeciálne navrhnuté na 8-bitový paralelný prenos dát, podporuje toto médium 8-bitový paralelný prenos dát. Toto médium ďalej podporuje 4-bitový paralelný prenos dát pri používaní s produktmi kompatibilnými s Memory Stick PRO™.
  * Pri produktoch kompatibilných so štandardnou veľkosťou Memory Stick PRO™ môžete použiť médium Memory Stick PRO-HG Duo™ vložené do adaptéra Memory Stick Duo™ (predávaný samostatne). V takom prípade závisí spôsob prenosu dát na dizajne produktu.
- Toto médium podporuje technológiu ochrany obsahu MagicGate™, ktorú vyvinula spoločnosť Sony. Funkcia ochrany obsahu na médiách Memory Stick PRO-HG Duo™ je rovnská ako na médiách Memory Stick PRO™.
  Skôr než médium použijete, uistite sa, že používaný produkt je kompatibilný s funkciou ochrany obsahu na médiu Memory Stick PRO™.
- Zákon o autorských právach zakazuje neoprávnené používanie nahrávok.
- Služba „Memory Stick File Rescue Service" (služba záchrany súborov na karte Memory Stick) je služba, ktorá obnovuje dáta z rôznych typov médií Sony Memory Stick™. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcej webovej adrese:
  **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  * Táto služba nepodporuje súbory s chráneným obsahom, dáta hier a súbory AVCHD.
  * Vezmite, prosím, na vedomie, že nie všetok obsah je možné obnoviť.
- Toto médium je pred odoslaním sformátované. Ak chcete toto médium preformátovať, použite produkt kompatibilný s Memory Stick PRO-HG Duo™ alebo Memory Stick PRO™. Podrobnosti nájdete v návode na použitie produktu alebo v centre podpory zákazníkov.

### Bezpečnostné opatrenia pri používaní

**VAROVANIE**

- **CHRÁŇTE PRED DEŤMI, ABY NEMOHLO DÔJSŤ K PREHLTNUTIU.**
- **MÉDIUM NEVKLADAJTE PRIAMO DO PRODUKTU KOMPATIBILNÉHO SO ŠTANDARDNOU VEĽKOSŤOU MEMORY STICK PRO™, ALE POUŽITE ADAPTÉR MEMORY STICK DUO™**

- Konektorov [A] sa nedotýkajte rukami ani kovovými predmetmi.
- Toto médium má na strane dve drážky (obrázok [B]).
- Keď na médium píšete, nevyvíjajte na pamäťovú oblasť [C] silný tlak.
- Toto médium neohýbajte, nebúchajte s ním, nehádžte ho na zem a nenamáčajte ho.
- Toto médium nedemontujte ani nemeňte.
- Toto médium nepoužívajte ani neskladujte na nasledujúcich miestach:
  — kde nie sú dodržané odporúčané prevádzkové podmienky.
  vo vnútri vozidla v lete alebo na silnom slnečnom svetle/na priamom slnečnom svetle/v blízkosti kúrenia, atď.
  — na vlhkých alebo korozívnych miestach
- Pred použitím skontrolujte správny smer vkladania.
- Odporúčame, aby ste si urobili záložnú kópiu importovaných dát.

Spoločnosť Sony nie je zodpovedná za poškodenie alebo stratu nahraných dát.

- Nahrané dáta môžu byť poškodené alebo stratené v nasledujúcich situáciách:
  — ak vyberiete toto médium alebo adaptér Memory Stick Duo™ alebo ak počas formátovania, čítania alebo zápisu dát vypnete napájanie
  — ak toto médium používate v miestach so statickou elektrinou alebo elektrickým šumom

| | | |
|---|---|---|
| Kapacita | 1 GB (940 MB) : | MS-EX1G |
| (približná použiteľná kapacita je uvedená v zátvorkách) | 2 GB (1,85 GB) : | MS-EX2G |
| | 4 GB (3,66 GB) : | MS-EX4G |
| Prevádzkové napätie | 2,7 V až 3,6 V | |
| Prevádzkové prostredie | -25 °C až +85 °C | |
| (bez kondenzácie) | (so sériovým/4-bitovým paralelným prenosom dát) | |
| | -25 °C až +65 °C | |
| | (s 8-bitovým paralelným prenosom dát) | |
| Rozmery (š × d × t) | pribl. 20 × 31 × 1,6 mm | |
| Hmotnosť | pribl. 2 g | |
| Dodané položky | Balík tlačenej dokumentácie | |

Vzhľad a technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ a MEMORY STICK ... sú ochranné známky spoločnosti Sony Corporation.

## Ελληνικά

Πριν θέσετε σε λειτουργία αυτό το αποθηκευτικό μέσο, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

**Απομοιμδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)**

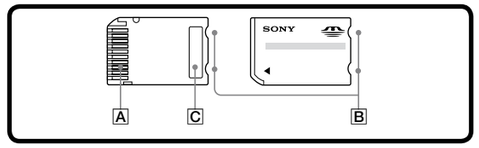
Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Με το να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν πετάχτηκε σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη μονάδα στη βροχή ή σε υγρασία.

### < Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε. >

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ο Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ασφάλεια του προϊόντος είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany.




## Русский

Перед употреблением носителя информации рекомендуется прочитать настоящую Инструкцию внимательно и сохранить ее у себя на дальнейшую справку.

**Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)**

Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

### < Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС >

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

- Настоящий носитель информации используется вместе с Memory Stick PRO-HG Duo™-или Memory Stick PRO™-совместимой продукцией.
  * Правильная работа не гарантируется при работе с всей другой продукцией.

Подробности об операциях при работе с совместимой продукцией смотрите в отдельном руководстве к продукции или на сайте по нижеприведенному адресу URL.

- Скорость передачи данных зависит от применяемой продукции. Настоящий носитель информации обеспечивает 8-битовую параллельную передачу данных при работе с Memory Stick PRO-HG Duo™-совместимой продукцией, разработанной специально для 8-битовой параллельной передачи данных, а обеспечивает 4-битовую параллельную передачу данных при работе с Memory Stick PRO™-совместимой продукцией.
  * Возможно пользоваться и носителем информации Memory Stick PRO-HG Duo™, вставленным в адаптер Memory Stick Duo™ (продающийся отдельно), который разработан для продукции, совместимой с Memory Stick PRO™ стандартного размера. В этом случае метод передачи данных зависит от применяемой продукции.
- Настоящий носитель информации обеспечивает технологию защиты содержимого MagicGate™, разработанную фирмой Sony. Функция защиты содержимого в носителем Memory Stick PRO-HG Duo™ является той же, что и в носителем Memory Stick PRO™.
  Перед пользованием надо проверить, что применяемая продукция совместима с функцией защиты содержимого в носителем Memory Stick PRO™.
- Законом об авторских правах запрещается неавторизованное пользование записанными данными.
- "Memory Stick File Rescue Service" является услугой, предназначенной для восстановления данных из разных типов носителя Memory Stick™ фирмы Sony. О дальнейшей информации смотрите на сайте по нижеприведенному адресу URL.
  **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  * Данная услуга не поддерживает файлов, данных игры и файлов AVCHD, содержимое которых защищено.
  * Надо помнить, что данные некоторых программных средств не восстанавливаются.
- Настоящий носитель информации форматирован перед отгрузкой. Для переформатирования настоящего носителя надо применить Memory Stick PRO-HG Duo™-или Memory Stick PRO™-совместимую продукцию. Подробности смотрите в отдельном руководстве к продукции или обращайтесь к поддерживающему центру.

### Общие указания по пользованию

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- **ДЕРЖИТЕ ПОДАЛЬШЕ ОТ ДЕТЕЙ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПРОГЛАТЫВАНИЯ.**
- **НЕ СЛЕДУЕТ ВСТАВИТЬ НАСТОЯЩИЙ НОСИТЕЛЬ ИНФОРМАЦИИ ПРЯМО В ПРОДУКЦИЮ, СОВМЕСТИМУЮ С MEMORY STICK PRO™ СТАНДАРТНОГО РАЗМЕРА, БЕЗ ПРИМЕНЕНИЯ АДАПТЕРА MEMORY STICK DUO™**

- Не следует трогать разъем A рукой или каким-либо металлическим предметом.
- Настоящий носитель информации имеет две канавки с боковой стороны (рис. B).
- Не следует приложить чрезмерное усилие к участку заметки C при записании заметок на нем.
- Не следует ударить, загнуть, уронить на пол или увлажнить носитель информации.
- Не следует разобрать или переналадить носитель информации.
- Не следует использовать или хранить носитель информации в следующих условиях:
  – В местах, где температура окружающей среды превышают рекомендуемый диапазон, таких как в закрытой кабине машины в летний период или в местах, подвергаемых воздействию силиных/прямых солнечных лучей/близко к отопительному аппарату.
  – В местах повышенной влажности или коррозийности.
- Проверьте правильность направления вставки носителя информации перед пользованием им.
- Рекомендуется сделать резервную копию важной записанной информации.

Фирма Sony не несет никакой ответственности за повреждение или потерю записанных данных.

- Записанные данные могут повредиться или стираться в следующих условиях.
  – В случае удаления настоящего носителя информации или адаптера Memory Stick Duo™ или выключения питания во время его форматирования или ввода или ввода данных.
  – В случае использования настоящего носителя информации в местах, подвергаемых воздействию статического электричества или электрических помех.

| | | |
|---|---|---|
| Емкость (Ориентировочная полезная емкость дана в скобках.) | 1 Гб (940 Мб) | : MS-EX1G |
| | 2 Гб (1,85 Гб) | : MS-EX2G |
| | 4 Гб (3,66 Гб) | : MS-EX4G |
| Рабочее напряжение | от 2,7 В до 3,6 В | |
| Условия окружающей среды (без конденсации влаги) | от -25 °C до +85 °C (при последовательной/4-битовой параллельной передаче данных) от -25 °C до +65 °C (при 8-битовой параллельной передаче данных) | |
| Габариты (Ш × Д × Т) | Приблиз. 20 × 31 × 1,6 мм | |
| Масса | Приблиз. 2 г | |
| Комплектность поставки | Набор напечатанной документации | |

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ и MEMORY STICK ™ являются торговыми марками фирмы Sony Corporation.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Япония

## 中文

在使用本媒體之前，請通讀本說明書，並妥善保存以備將來參考之用。

### 警告

為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。

- 本媒體可以搭配 Memory Stick PRO-HG Duo™ 或 Memory Stick PRO™ 相容產品進行使用。
  * 在所有其他產品上均不能保證正常操作。

有關相容產品操作的詳細內容，請參閱產品使用說明書或以下鏈接。

- 傳輸速度取決於使用的產品。搭配專為 8 位元並行資料傳輸設計的 Memory Stick PRO-HG Duo™ 相容產品進行使用時，本媒體支援 8 位元並行資料傳輸；此外，搭配 Memory Stick PRO™ 相容產品進行使用時，本媒體支援 4 位元並行資料傳輸。
  * 您可以將 Memory Stick PRO-HG Duo™ 媒體插入 Memory Stick PRO™ 轉接器（另購），用於標準尺寸的 Memory Stick PRO™ 相容產品。此時，資料傳輸方式取決於產品設計。
- 本媒體支援由 Sony 開發的 MagicGate™ 內容保護技術。Memory Stick PRO-HG Duo™ 媒體所含的內容保護功能與 Memory Stick PRO™ 媒體所含的內容保護功能相同。使用之前，請確認您的產品是否與 Memory Stick PRO™ 媒體所含的內容保護功能相容。
- 版權法禁止未經授權使用記錄內容。
- "Memory Stick File Rescue Service" 是一項恢復各種類型 Sony Memory Stick™ 媒體資料的服務。有關詳細內容，請參閱以下鏈接。
  **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  * 本媒體不支援內容保護檔案、遊戲資料和 AVCHD 檔案。
  * 請注意，並非所有軟體均可恢復。
- 本媒體出廠前即已格式化。如需重新格式化本媒體，請使用 Memory Stick PRO-HG Duo™ 或 Memory Stick PRO™ 相容產品。有關詳細內容，請參閱產品使用說明書或支援中心。

### 使用時須注意

**警告**

- **避免兒童觸及以防吞入。**
- **未使用 MEMORY STICK DUO™ 轉接器時，請勿將本媒體直接插入標準尺寸的 MEMORY STICK PRO™ 相容產品。**

- 請勿用手或任何金屬物體觸碰端子 A。
- 本媒體側面具有兩個凹槽（圖 B）。
- 在記錄區 C 書寫時，請勿過分用力。
- 請勿敲擊、彎曲、掉落或弄濕本媒體。
- 請勿嘗試拆卸或改裝本媒體。
- 請勿在以下場所中使用或存放本媒體：
  – 超出推薦的工作條件範圍的地方；
  夏天封閉的汽車內、強烈或直射的陽光下、加熱器附近等。
  – 潮濕或具腐蝕性的地方。
- 使用前，請檢查插入方向是否正確。
- 建議進行重要資料的備份。

對於任何記錄資料的損壞或丟失，Sony概不負責。

- 在下列情況下，記錄的資料可能損壞或丟失：
  – 格式化、讀取或寫入資料過程中，如果取出本媒體、Memory Stick Duo™ 轉接器或關掉電源。
  – 如果在易受靜電或電噪聲影響的場所使用本媒體。

| | | |
|---|---|---|
| 容量（括號內顯示了大致的可用容量。） | 1 GB (940 MB) | : MS-EX1G |
| | 2 GB (1.85 GB) | : MS-EX2G |
| | 4 GB (3.66 GB) | : MS-EX4G |
| 操作電壓 | 2.7 V 到 3.6 V | |
| 操作環境（無冷凝現象） | -25℃到 +85℃ (采用串行 /4 位元並行資料傳輸) -25℃到 +65℃ (采用 8 位元並行資料傳輸) | |
| 尺寸（寬 × 長 × 厚） | 大約 20 × 31 × 1.6 mm | |
| 質量大 | 約 2 g | |
| 所含物品 | 成套印刷文件 | |

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

Memory Stick™、Memory Stick Duo™、Memory Stick PRO™、Memory Stick PRO-HG Duo™、MagicGate™ 和 MEMORY STICK ™ 是 Sony 公司的商標。

## 한국어

본 미디어를 사용하시기 전에 본 사용설명서를 자세히 읽으신 후 앞으로도 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

### 경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.

- 본 미디어는 Memory Stick PRO-HG Duo™ 또는 Memory Stick PRO™ 대응 제품에서 사용할 수 있습니다.
  * 다른 모든 제품에서 정상 동작을 보증하는 것은 아닙니다.

대응 제품에서의 자세한 조작은 해당 제품의 사용설명서 또는 다음의 URL을 참조하여 주십시오.

- 전송 속도는 사용할 제품에 따라 달라집니다. 특히 본 미디어는 8비트 병렬 데이터 전송용 Memory Stick PRO-HG Duo™ 대응 제품에서 사용하면 8비트 병렬 데이터 전송에 대응하고 또 본 미디어를 Memory Stick PRO™ 대응 제품에서 사용하면 4비트 병렬 데이터 전송에도 대응합니다.
  * Memory Stick PRO-HG Duo™ 미디어를 Memory Stick Duo™ 어댑터(별매품)에 넣으면 표준 사이즈 Memory Stick PRO™ 대응 제품에서 사용할 수 있습니다. 이 때의 데이터 전송 방법은 제품의 설계에 따라 다릅니다.
- 본 제품은 Sony가 개발한 MagicGate™ 콘텐츠 보호기술에 대응합니다.
  Memory Stick PRO-HG Duo™ 미디어의 콘텐츠 보호기술은 Memory Stick PRO™ 미디어의 콘텐츠 보호기술과 같습니다.
  사용하기 전에 사용 제품이 Memory Stick PRO™ 미디어의 콘텐츠 보호기능에 대응하는지 확인하여 주십시오.
- 저작권보호법은 녹음 내용의 무단 사용을 금지하고 있습니다.
- "Memory Stick File Rescue Service"란 각종 타입의 Sony Memory Stick™의 데이터를 복원하는 서비스입니다. 자세한 내용은 아래의 URL을 참조하여 주십시오.
  **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  * 본 서비스는 콘텐츠가 보호된 파일, 게임 데이터, AVCHD 파일에는 대응하지 않습니다.
  * 모든 소프트웨어가 복원되는 것은 아닙니다.
- 본 미디어는 포맷 상태로 출하됩니다. 본 미디어를 다시 포맷하려면 Memory Stick PRO-HG Duo™ 또는 Memory Stick PRO™ 대응 제품을 사용하여 주십시오. 자세한 내용은 제품의 사용설명서를 참조하거나 지원센터로 문의하여 주십시오.

### 사용상의 주의

**경고**

- **잘못해서 먹지 않도록 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.**
- **본 미디어는 MEMORY STICK DUO™ 어댑터 없이 표준 크기의 MEMORY STICK PRO™ 대응 제품에 직접 삽입하지 마십시오.**

- 단자 A에 금속을 대거나 손으로 만지지 마십시오.
- 본 미디어는 양쪽에 2개의 홈이 있습니다(그림 B).
- 메모 부분 C에 기입할 때에는 너무 강하게 힘을 주지 마십시오.
- 본 미디어에 충격을 가하거나 또는 구부리거나 떨어뜨리거나 적시지 마십시오.
- 본 미디어는 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 본 미디어는 다음과 같은 장소에서 사용하거나 보관하지 마십시오:
  – 권장 동작 조건 범위에 적합하지 않는 장소.
  하절기나 열천하에서 창문을 꼭 닫은 자동차 안/직사광선이 닿는 장소/난방기구 가까이 등.
  – 습기나 부식성 물질이 있는 장소.
- 사용하기 전에 올바른 방향으로 들어있는지 확인하여 주십시오.
- 중요한 데이터는 백업해 놓으실 것을 권장합니다.

Sony는 저장한 데이터의 손상이나 손실에 대하여 일절 책임지지 않습니다.

- 다음과 같은 경우에는 기록한 데이터가 손상되거나 손실되는 경우가 있습니다.
  – 포맷 중이나 데이터를 읽거나 쓰기 중에 본 미디어 또는 Memory Stick Duo™ 어댑터를 꺼냈거나 전원을 끈 경우.
  – 정전기나 전기적 노이즈가 있는 장소에서 본 미디어를 사용한 경우.

| | | |
|---|---|---|
| 용량 (괄호 안은 사용 가능한 대략적인 용량입니다.) | 1 GB(940 MB) | : MS-EX1G |
| | 2 GB(1.85 GB) | : MS-EX2G |
| | 4 GB(3.66 GB) | : MS-EX4G |
| 동작 전압 | 2.7 V ~ 3.6 V | |
| 동작 환경 (결로 없음) | −25 °C ~ +85 °C (시리얼/4비트 병렬 데이터 전송시) −25 °C ~ +65 °C (8비트 병렬 데이터 전송시) | |
| 외형 치수(W × L × T) | 약 20 × 31 × 1.6 mm | |
| 중량 | 약 2 g | |
| 동봉품 | 도큐먼트 세트 | |

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™, MEMORY STICK ™ 는 Sony Corporation의 상표입니다.

## عربي

قبل تشغيل هذا الوسط التخزيني، يرجى قراءة هذا الدليل جيدًا والاحتفاظ به كمرجع للمستقبل.

### تحذير

لتقليل خطر الحريق أو الصدمات، لاتعرض الكاميرا للمطر أو البلل.

- يمكن استعمال هذا الوسط التخزيني مع المنتجات المتوافقة Memory Stick PRO-HG Duo™ أو Memory Stick PRO™.
  * التشغيل الصحيح مع كل المنتجات الأخرى غير مضمون.

بخصوص تفاصيل عمليات التشغيل مع المنتجات المتوافقة، يرجى مراجعة كتيبات التعليمات الخاصة بالمنتج أو مراجعة البريد الالكتروني URL أدناه.

- تعتمد سرعة النقل على المنتج المستعمل. يدعم وسط التخزين هذا سرعة نقل بيانات على التوازي ٨-بت عند استعماله مع المنتجات المتوافقة Memory Stick PRO-HG Duo™ المصممة خصّيصًا لنقل بيانات على التوازي ٨-بت ويدعم وسط التخزين هذا أيضًا نقل بيانات على التوازي ٤-بت عند استعماله مع المنتجات المتوافقة Memory Stick PRO™.
  * يمكنك استعمال وسط التخزين Memory Stick PRO-HG Duo™ المدخل في محول Memory Stick Duo™ (يباع منفصلاً) بالحجم القياسي للمنتجات المتوافقة Memory Stick PRO™. في هذه الحالة، تعتمد طريقة نقل البيانات على تصميم المنتج.
- يدعم وسط التخزين هذا تكنولوجيا حماية المحتوى MagicGate™، التي طوّرتها سوني Sony. وظيفة حماية المحتوى في وسط التخزين Memory Stick PRO-HG Duo™ هي نفسها في وسط التخزين Memory Stick PRO™.
  يرجى التأكد من أن منتجك متوافقًا مع وظيفة حماية المحتوى في الوسط التخزيني Memory Stick PRO™ قبل الاستعمال.
- يحظر قانون حقوق الطبع استعمال التسجيلات دون ترخيص.
- خدمة "Memory Stick File Rescue Service" (خدمة إنقاذ ملفات بطاقات Memory Stick) هي خدمة لاستعادة البيانات من الأنواع المختلفة للوسط التخزيني Memory Stick™ التي تنتجه سوني Sony. مزيد من المعلومات يرجى مراجعة البريد الالكتروني URL التالي.
  **http://www.sony.net/memorystick/supporte**
  * لا ندعم هذه الخدمة ملفات حماية المحتوى وبيانات الألعاب وملفات AVCHD.
  * يرجى ملاحظة أن خاصية الاستعادة قد لا تنطبق على جميع البرامج.
- هذا الوسط التخزيني مصاغ قبل الشحن. لإعادة صياغة هذا الوسط التخزيني، استعمل المنتج المتوافق Memory Stick PRO-HG Duo™ أو Memory Stick PRO™. لمعرفة التفاصيل، راجع كتيّب التعليمات الخاص بالمنتج أو مركز الدعم.

### احتياطات الاستعمال

**تحذير**

- **احتفظ به بعيدًا عن متناول الأطفال لافتادي ابتلاعه.**
- **لا تعمد الى إدخال وسط التخزين هذا مباشرة في جهاز متوافق مع بطاقات MEMORY STICK PRO™ ذات الحجم القياسي دون استخدام محول MEMORY STICK DUO™**

- لا تلمس الطرف A بيدك أو بأي شيء معدني.
- وسط التخزين هذا يتضمن شقين موجودين على جانبه (الشكل التوضيحي B).
- لا تعرّض منطقة كتابة الملاحظات C لضغط قوي حين الكتابة عليها.
- لا تعمد إلى طرق أو ثني أو إسقاط أو تبليل هذا الوسط التخزيني.
- لا تحاول تفكيك أو تعديل هذا الوسط التخزيني.
- لا تعمد إلى استعمال أو تخزين هذا الوسط التخزيني في الأماكن التالية:
  — الأماكن التي يزيد فيها ظروف نطاق التشغيل الموصى به.
  داخل سيارة مغلقة في فصل الصيف أو المعرّضة لضوء الشمس المباشر/الأماكن المعرّضة لأشعة الشمس المباشرة/بالقرب من دفاية. إلخ.
  — المناطق الرطبة أو التي فيها مواد تسبب التآكل.
- تحقق من الاتجاه الصحيح للإدخال قبل الاستعمال.
- نوصي بعمل نسخة احتياطية للبيانات المهمة.

لا تكون سوني Sony مسؤولة عن أي تلف أو فقدان للمعلومات التي قمت بتسجيلها.

- البيانات المسجلة قد تتلف أو يتم فقدانها في الحالات التالية.
  — إذا نزعت وسط التخزين هذا أو محول Memory Stick Duo™ أو قمت بإيقاف التيار أثناء صياغة أو قراءة أو كتابة البيانات.
  — إذا استعملت وسط التخزين هذا في أماكن معرّضة للكهرباء الساكنة أو الضوضاء الكهربائية.

| | | |
|---|---|---|
| السعة (السعة التقريبية القابلة للاستخدام مبينة ضمن الأقواس.) | ١ ج ب (٩٤٠ م ب) | : MS-EX1G |
| | ٢ ج ب (١,٨٥ ج ب) | : MS-EX2G |
| | ٤ ج ب (٣,٦٦ ج ب) | : MS-EX4G |
| فولطية التشغيل | من ٢,٧ فولت إلى ٣,٦ فولت | |
| بيئة التشغيل (دون تكثيف) | من -٢٥ درجة مئوية إلى +٨٥ درجة مئوية (مع نقل بيانات على التوازي/على التوالي ٤-بت) من -٢٥ درجة مئوية إلى +٦٥ درجة مئوية (مع نقل بيانات على التوازي ٨-بت) | |
| الأبعاد (عرض × طول × سمك) | ٢٠ × ٣١ × ١,٦ مم تقريبًا | |
| الكتلة | ٢ جم تقريبًا | |
| البنود المتضمّنة | طقم من وثائق مطبوعة | |

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

Memory Stick™، Memory Stick Duo™، Memory Stick PRO™، Memory Stick PRO-HG Duo™، MagicGate™ و MEMORY STICK ™ هي علامات تجارية لشركة Sony Corporation.